

KALENDAR 2023

12 sprnja // luglio

ZAJEDNICA TALIJANA „PINO BUDICIN“
COMUNITÀ DEGLI ITALIANI „PINO BUDICIN“
TRG CAMPITELLI 1 | PIAZZA CAMPITELLI, 1

21h00

MARIO INCUDINE

(Italija | Italia)

13 sprnja // luglio

TRG M. TITA | PIAZZA M. TITO

21h00

GERMA' NEGRE

(Katalonija | Catalogna)

22h00

GUSTAFI

(Istra | Istria)



GRAD ROVINJ-ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO



Turistička zajednica
grada Rovinja-Rovigno
Ente per il turismo
della città di Rovinj-Rovigno



WWW.7SOIS.EU
festivalsssl@gmail.com

**SLOBODAN ULAZ
INGRESSO LIBERO**

STAFF SETE SÓIS SETE LUAS

Direttore: Maroo Abbondanza

Amministrazione: Sandra Cardeira

Produzione: Maria Rolli

Assistente di Programmazione: Barbara Salvadori

Assistente di Produzione: Simona Leggerini

Press Office: Giulia Salutini

Cover: Alessandra Carloni

31 FESTIVAL SETE SÓIS SETE LUAS



ROVINJ | ROVIGNO

12-13 SRPNJA // LUGLIO 2023



MARIO INCUDINE

(Italia | Italia)

U trenutku potpune kulturne globalizacije, komercijalne i popularne glazbe, Mario Incudine nudi intimnu, laganu i poetsku predstavu koja se oslanja na tradicionalnu glazbu kako bi se projicirala u modernu predstavu koja oživljava korijen sicilijanske tradicije i puna je kreativnih ideja. Emocionalno glazbeno putovanje koje počinje tradicionalnim pjesmama, serenadama, obredima Velikog tjedna, pjesmama migranata, radnim pjesmama i deveticama koje Incudine prenosi u suvremenom ključu s minimalističkim aranžmanima koji pojačavaju vokalnost i duboku muzikalnost te komunikativnost sicilijanskog jezika.

.....

In un momento di piena globalizzazione culturale, di musica commerciale e facilmente commerciabile, Mario Incudine propone uno spettacolo intimo, lieve e poetico che attinge alla musica tradizionale per proiettarsi in uno spettacolo moderno in cui la radice della tradizione siciliana si fa viva e ricca di spunti creativi. Un viaggio musicale emotivo che parte dalle canzoni tradizionali, le serenate, i riti della Settimana santa, i canti dei migranti, quelli di lavoro e le novene che Incudine fa risuonare in chiave contemporanea con arrangiamenti minimalisti che esaltano la vocalità e la profonda musicalità e comunicabilità della lingua siciliana.



GERMÀ NEGRE

(Katalonija | Catalogna)

Germà Negre, osnovan 2012., jedan je od najpoznatijih katalonskih bendova. Njihov stil je uglavnom folk s izrazito zabavnim ugodajem. Glazbenici koji dolaze iz vrlo različitih glazbenih stilova i žanrova (klasika, punk, rock itd.) objavili su svoj prvi album 2015., a drugi 2018. Na repertoaru Germà Negre, ljubitelja katalonskog folklora, možete pronaći sve vrste obrade tradicionalne i popularne katalonske glazbe, s puno eksplozivnih aranžmana i nevjerojatno uzbudljivom atmosferom koja njihove koncerte čini pravom zabavom na kojoj je nemoguće ne zaplesati.

.....

Germà Negre, formatosi nel 2012, è uno dei più conosciuti gruppi catalani. Il loro stile è principalmente folk con un'atmosfera chiaramente festosa. I musicisti che provengono da stili e generi musicali molto diversi (classica, punk, rock, ecc.) hanno pubblicato il loro primo album nel 2015 e il secondo nel 2018. Nel repertorio dei Germà Negre, amanti del folklore catalano, si trovano tutti i tipi di adattamento della musica tradizionale e popolare della Catalogna, con tanti arrangiamenti esplosivi e con un'atmosfera incredibilmente festosa che rende i loro concerti una vera festa dove è impossibile non ballare.



GUSTAFI

(Istra | Istria)

Najpoznatiji istarski band u Hrvatskoj, osnovan je 1990. godine u Vodnjanu. Iza sebe ima već 7 albuma i više od 1100 koncerata uživo. Kritičar Sven Semencić napisao je o njima: «Gustafi su ujedno tipičan izričaj hrvatske glazbe i najcjelovitiji proizvod svjetske glazbe». Sviraju glazbu koja predstavlja kombinaciju nekoliko muzičkih stilova na prvi pogled nespojivih, ali uvijek efektnih, a nastupi su im toliko energični da im se tijekom jednog njihovog koncerta u Zagrebu na pozornicu pridružio legendarni David Byrne te su zajedno s njim pružili publici nezaboravan spektakl.

.....

Il gruppo nasce nel 1990 a Vodnjan, una piccola città sulla costa nord adriatica della Croazia. Ha già al suo attivo 7 album e più di 1100 concerti dal vivo. Il critico Sven Semencic scrive di loro «I Gustafi sono allo stesso tempo una tipica espressione della musica croata e il prodotto più completo della musica del mondo». I concerti di quello che si può definire il miglior gruppo croato degli ultimi anni si basano su commistioni musicali apparentemente impossibili ma di grande effetto, tanto che il grande David Byrne affascinato dalla loro energia si è unito al gruppo sul palco in uno dei concerti dei Gustafi a Zagabria dando vita ad uno spettacolo fantastico ed indimenticabile.